

WELCOME REMARKS BY H.E. MR. ESTIFANOS AFEWORKI, AMBASSADOR OF THE STATE OF ERITREA AND THE DEAN OF AFRICAN DIPLOMATIC CORPS AT AFRICA DAY RECEPTION AT THE EMBASSY OF THE REPUBLIC OF ANGOLA MAY 25 2015

Let me introduce first myself: I am the Ambassador of the State of Eritrea to Japan and Dean of the African Diplomatic Corps and my name is ESTIFANOS Afeworki.

Mr. Ichiro AISAWA President of the Japan-AU Parliamentary Friendship League

H.E. Mr. Mohamed Ali Houmed President of the National Assembly and members of his delegation of the Republic of Djibouti

H.E. Mr. Akihiro NISHIMURA State Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

H.E. Mr. Manlio Cadelo, Ambassador of San Marino and Dean of the Diplomatic Corps in Tokyo

H.E. Mr. Yoshifumi OKAMURA, Director General, African Affairs Department, Ministry of Foreign Affairs

H.E. Jun YAMAZAKI, Chief of Protocol, Ministry of Foreign Affairs

Honorable Members of the Diet and the Japanese Government

Excellences & Dear Colleagues from the Diplomatic Corps,

Distinguished Guests, Ladies and Gentlemen,

Let me express, on behalf of all the brothers and sisters present here today our deep gratitude and thanks for joining us to celebrate this important event. Thank you so much for honoring our invitation by being with us tonight.

I would also like to thank, on the same note, all brothers and sisters, the Africa Day Committee in the African Diplomatic Corps and especially the Chairman H.E. Mr. Richard RAMOELETSI Ambassador of the Kingdom of Lesotho to Japan, wives of the African Ambassadors in Japan, musicians and artists from Africa.

Especial thanks to Ambassador of the Republic of Angola H.E. Mr. Mr. João Miguel VAHEKENI for bringing us all together, under-one roof in the Angolan ground in Tokyo, to celebrate this auspicious day with the sound and taste of Africa.

Lets give them a round of applause to express our heartfelt thanks and gratitude please,

Long life to African unity

Long life to Africa and Japan friendship and solidarity

Please enjoy the evening especially the music, food and drink.

I have been requested by the organizing committee of this event - the Africa Day Anniversary 2015 in Japan – to be very brief, so as to allow the key message of this evening by H.E. Mr. Robert Gabriel Mugabe President of the Republic of Zimbabwe current Chairman of the African Union Commission, which will be delivered on this auspicious occasion by Mr. Lloyd P. Sithole Charge Affairs at Interim of Zimbabwe, to achieve full attention from all the participants gathered here this evening.....Arigato

【日本語訳】

まずは自己紹介をさせていただきます。エリトリア国大使および在京アフリカ外交団団長を務めておりますエステファノス・アフォワキです。

逢沢一郎 日本 AU 友好議員連盟幹事長
モハメド・アリ・フーム ジブチ共和国議会議長および同使節団のみなさま
西村明宏 国土交通副大臣
マンリオ・カデロ在日外交団長
岡村義文 外務省アフリカ部長
山崎純 外務省儀典長
国会議員ならびに日本政府の皆様
大使閣下
ご列席の皆様

本日、この場におります同胞を代表しまして、この重要な行事を祝うためにご参加いただきましたことに深く感謝の意を申し上げます。

重ねて、同胞および在日アフリカ外交団アフリカデー委員会、とくに委員長であるレソト王国大使リチャド・ラモエツィ閣下、アフリカ各国大使夫人の皆様、アフリカからのミュージシャン、アーティストの方々にも心より感謝申し上げます。

そして、今宵、アフリカの味覚・音楽と共にこの良き日を祝うに当たって、東京にあるこのアンゴラの地、一つ屋根の下に我々を招待していただいたアンゴラ共和国国大使ジョアン・ミゲル・ヴァイケニ閣下には格段の感謝の意を表したいと思えます。

みなさま、私たちの心からの感謝を表すために、彼らに盛大な拍手をお願いいたします。

アフリカの統一、日本とアフリカの友好関係と団結の永続を祈念いたします。

どうぞ、今宵はアフリカの音楽と食事をお楽しみください。

このイベントの主催委員会より、私の挨拶はごく短くするように仰せつかってまいりました。と申しますのも、今宵の主演となりますのは、アフリカ連合委員会の現議長であるロバート・ムガベ ジンバブエ共和国大統領からのメッセージであり、ご来場いただいているみなさまが集中してお聞きになれるようにとの配慮からです。このメッセージは、今日という特別な日にあたり、ロイド・シトーレ ジンバブエ共和国代理大使から代読させていただきます。

ご清聴ありがとうございました。